

# VERORDENING

**IN NAAM DES KONINGS!**

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

# VERORDENING

IN NAAM DES KONINGS

W. B. MELTINK

van den Noord-Duitschen rydschaps mogt ik met vertrouwen te kennen geven dat de af-

zonderlyke staten van den bond op grondwettige wyze hunne toestemming zoudten schenken aan hetgeen door den ryksdag gemeenschappelyk met de regeringen van den bond is tot stand gebragt. Het strekt my tot groote vreemde thans de verzekering te mogen geven, dat ik my ten dezen opzichte niet heb vergist. In al de bondsstaten is de Noord-Duitsche bondsconstitutie op grondwettige wyze ingevoerd. De Bondsraad heeft zyne werkzaamheden aangevangen en ik kan derhalve heden in mynen naam en in dien myner hooge gezindheden met vertrouwen op de toekomst, de eerste op grond der bepalingen van de Bondsconstitutie vereenigden ryksdag welkom heeten.

Terstond na de nitvaardiging der bondsconstitutie is een gewichtige maatregel genomen met betrekking tot de regeling der nationale betrekkingen tusschen den Noord-Duitschen bond en de Zuid-Duitsche staten. De eelt Duitsehe gevevrens der verbonden regeringen hebben een nietwien grondslag gegeven aan het tolvorband, geheel in overeenstemming met de veranderingen, die in de onderlinge betrekkingen hebben plaats gegrepen; de duurzaamheid daarvan is volledig gewaarborgd. Het tractaat deswege gesloten, dat door den bondsraad is goedgekeurd, zal u worden overgelegd.

De begroting van den Noord-Duitschen Bond zal in de eerste plaats een gewigtig gedeelte uwer beraadslaging eischen. Door bevestiging in hetgeen noodzakelyk moet worden uitgegeven, zullen byna drie vierde gedeelten der bondsuitgaven door de eigen inkomsten van den bond worden gedekt. De raming der inkomsten is met zoo groote omzigtigheid geschied, dat de afzonderlyke bydragen der verschillende bondstaten tot dekking der gezamenlyke uitgaven geheel en al zullen voldoende zyn.

By den bondsraad zyn zoodanige wetsontwerpen ingediend en toegezegd, waardoor al dutgene op verschillend gebied der bondswetgeving zal worden geregeld, hetwelk thans regeling vereischt en waartoe de noodige tyd aanwezig is. Er zal eene wetsvoordragt worden ingediend, betreffende het regt van nederzetting, strekkende om eene meerdere ontwikkeling te geven op dit punt, ten einde in dezer voege tot eene geheele gelykstelling te dien aanzien te komen aan al de tot den Noord-Duitschen Bond behoorende staten, zoo als by bondsconstitutie is gewaarborgd. Door eene voordragt betreffende de verplichting tot de militaire dienst zal daaraan, voor zoover dit het bondsleger raakt, uitvoering worden gegeven. Deze voordragt zal tevens bevatten een summarisch overzicht der bepalingen, welke in de constitutie, hetzy zelfstandig, hetzy met verwijzing naar de wetgeving in Pruisen te dien aanzien van kracht, zyn opgenomen. Een wetsontwerp betreffende het postwezen zal strekken, om veronderde beperkingen op het verkeer weg te nemen en tevens om als grondslag te worden gebezigd ter tot stand bringing eener overeenkomst tusschen den Noord-Duitschen Bond en de Zuid-Duitsche staten, in overeenstemming met de nationale belangstelling der betrokken partijen. Eene wetvoordragt betreffende het maat- en gewigtstelsel heeft ten doel, om in de bondsstaten en gewigten zoodanige wyzigingen in te voeren, dat eenheid te dien aanzien heersche in al de staten van den Bond en dat het onderling verkeer daardoor worde bevorderd. Het postwezen dat eene bondsinrigting behoort te zyn, vordert dat nieuwe wettelyke bepalingen op dat punt, zoonde aangaande het tarief, worden vastgesteld. De inrigting van het bondsconsulaatwezen vereischt insgelyks de nitvaardiging van wettelyke bepalingen met betrekking tot de regten en pligten dergenen, aan wie de uitoefening der betrekking zal worden opgedragen. De eenheid ten opzichte der koopvaardyvloot heeft de noodzakelykheid doen geboren worden van een grondslag voor de nitvaardiging eener wet op de brieven van nationaliteit aan koopvaardyschepen te verleenen. Ik hoop dat deze wetsvoordragten, waardoor eene groote schrede zal gedaan worden op den weg tot ontwikkeling der bondsconstitutie, de goedkeuring van den ryksdag en den bondsraad zullen erlangen.

De overtuiging dat de Noord-Duitsche bond alleen dan aan zyne bestemming kan beantwoorden, wanneer door wederkerige toegeeflykheid de byzondere belangen ondergeschikt worden geacht aan de algemeene en nationale belangen, heeft de beraadslagingen geleid, waaruit de bondsconstitutie haar oorsprong is verschuldigd. Dit is opnieuw het leidend beginsel geweest der overwegingen van den bondsraad en dat dit insgelyks het geval zal zyn by uwe beraadslagingen, hiervan houd ik my vastelyk overtuigd.

In dien geest, Myne Heeren! zult gy de hand slaan aan het werk, waarvan de grondslag is gelegd in de bondsconstitutie. Het is een werk des vredes, waaraan gy geroepen zyt, uwe krachten te wyden en ik ben zeker, dat

onder den zegen des Allerhoogsten het vaderland zich in vrede over uwen arbeid zal verheugen.

— De reis van Keizer Napoleon in het noorden van Frankryk is afgelopen. De Keizer en zyne gemalin zyn te Parys teruggekomen en hebben alle reden om tevreden te zyn over de ontvangst, welke hun is ten deel gevallen. Gelyk reeds voorloopig is te kennen gegeven, heeft de redevoering, door den Keizer te Amiens gehouden, den ongunstigen indruk en het gevoel van ongerustheid, welke die van Atrecht en Ryssel hadden doen ontstaan, voor een goed deel verdreven. Men vindt ditmaal in bedoelde rede rondborstige verklaringen, meer bepaalde verzekeringen nopens het behoud van den vrede en eene herinnering aan de liberale toezeggingen, in den brief van 19 January gedaan. Men mag aannemen, dat de Keizer, die beloften herhalende, daarmede heeft willen te kennen geven, dat hy vooremens is zyne beloften na te komen en in de eerstvolgende zitting van het Wetgevend Lichaam (in November) de voor zes maanden aangeboden wetsontwerpen te doen onderzoeken.

— De *Moniteur* bevat het volgende: De Keizer heeft, in antwoord op de toespraak van den maire van Amiens, het volgende gezegd: "Ik ben Frankryk van Straatsburg tot Duinkerken doorgetrokken. Overal op mynen togt heb ik eene warme en toegenege ontvangst gevonden en ik voel my deswege van eene levendige erkentelykheid doordrongen. Niets heeft het vertrouwen kunnen schokken, hetwelk het Fransche volk sedert 20 jaren in my heeft gesteld; het schat op hare regte waarde de moeijelikheden, welke wy hebben te overwinnen gehad. De ongunstige uitslag van onze staatkunde aan gene zyde van den Oceaan heeft den luister onzer wapenen niet verminderd, want overal is de tegenstand door den moed onzer troepen overwonnen. De gebeurtenissen in Duitschland hebben ons land zyne kalme en waardige houding niet doen verlaten; het rekt met regt op de handhaving van den vrede. De ophitsingen van eenige weinigen hebben de hoop niet doen verliezen, meer liberale instellingen langzamerhand by het volk te kunnen invoeren. Eindelijk heeft de momentane staking van den handel de nyvere klasse niet verhindert my blyken te geven van hare toegenegeheid en te rekenen op de pogingen der regering, om eene nieuwe vlugt aan de zaken te geven."

— Men zegt, dat Dr. Nélaton naar Biarritz is onthoden, omdat de toestand van den Kroonprins weder verontrustend is.

— Uit Spanje ontbreken stellige berichten. Alleen weet men, dat de staat van beleg in het geheele land, Madrid daaronder begrepen, voortduurt, een bewys, dat nog niet alle gevaar is verdwenen. Volgens eene statistieke opgave zyn in Spanje van 1820 tot 1866 14,600 personen gefusileerd.

— In berichten uit Madrid wordt een treurig tafereel opgehangen van het militaire despotisme, hetwelk thans in Spanje heerscht. Men kan zich reeds een flauw denkbeeld van den toestand in dat land maken, als men nagaat dat die reeds ondragelyk is geweest vóór dat de opstand was uitgebarsten. Honderde soldaten, korporaals en onderofficieren zyn door den maarschalk Narvaez in rang bevorderd, ter vervanging van de onderofficieren en officieren, die, als verdacht van liberale gevoelens, uit de gelederen des legers verwyderd zyn, en al die bloemoeningen en onderscheidingen voeren den overmoed der militairen jegens de burgerlyke bevolking ten top. Geen burger is meer veilig; het geringste voorwendsel is voldoende, om hem voor den militairen regter te dagen en aan de willekeurige maatregelen bloot te stellen. Spanje is als het ware hermetisch gesloten voor alle dagbladen, financiële, regtsgeleerde en letterkundige, zoowel als staatkundige, en zelfs de *Patrie* en de *France* zyn van dezen verbodsmaatregel niet uitgezonderd.

— De *Indépendance de la Moselle* meldt, dat reeds verscheiden afdeelingen Spaansche vliegtelingen te Metz zyn aangekomen, waar zy als werklieden aan de vestingwerken bezigheid vinden.

— De maarschalk Narvaez verklaart in zyne proclamatie aan het leger, dat geen enkel soldaat zynen eed geschonden of de hem toevertouwde wapenen tegen zyne Koningin en tegen zyn vaderland gekeerd heeft. Hy ontveinst het bedenkyke der nu bedwongen beweging niet, maar zegt "dat er eene uitgestrekte en verschrikkelijke zamenzwering was gesmeed, en dat de geheime genootschappen zich over het gansche koningryk verbreid hadden." Hy belooft voor de belangen van het leger te zullen waken, mits het by de nu betoonde trouwheid volharde.

— De *France* zegt, dat de maarschalk Narvaez aan de Fransche regering zyne erkente-

lykheid heeft doen betuigen voor hare medewerking, waardoor het hem gelukt is de revolutionaire beweging in den aanvang dadelijk te sluiten. Verder zegt het blad: Men gelooft nu, dat Prim te Barcelona is; zyne vrienden verzekeren, dat hy er tot den 31sten Aug. zal blyven, om te zien of het leger volhardt by het voornemen, om zich niet aan te sluiten aan de beweging, wier leiders van hem de bevelen ontvangen.

— Op de zeevierende depêches der Spaansche regering antwoordt de *Liberté*, dat zy eerst dan aan de overwinning van het leger zal geloof slaan, wanneer zy de afkondiging zal gelezen hebben van de opheffing van den staat van beleg in het land; tot zoo lang zal zy meer geloof hechten aan hare particuliere berichten dan aan de regerings depêches.

— In de *Patrie* leest men, dat de Spaansche regering, om van hare vredelievende gezindheid bewys te geven en om aan de regeringen van Peru en Chili alle voorwendsel te ontnemen, om de Amerikaansche bemiddeling van de hand te wyzen, haar eskader uit den Stillen Oceaan naar Cadix heeft terug ontboden.

— Luidens berichten uit New-York heeft president Johnson eene algemeene amnestie afgekondigd, waarvan slechts zyn uitgezonderd de hooge ambtenaren der confederatie, degenen die betrokken waren in den moordaanlag op president Lincoln, en de ambtenaren, die schuldig zyn aan de mishandeling van krygsgevangenen tydens den oorlog. Het blykt dus dat de president, niettegenstaande alle besluiten van het congres, voortgaat op den weg, dien hy tegenover het Zuiden meent te moeten volgen, en het behoeft geene verwondering te baren, indien blykens de stygende goudkoers het publiek zich daarover min of meer ongerust maakt. Immers, dus handelende heeft de president niet slechts de publieke meening tegen zich, maar de meesten dergenen, die werkeljk by magte zyn den staat van zaken in het Zuiden juist te beoordeelen.

— De New-Yorksche correspondent van *Daily News* geeft eenige opheldering, omtrent het besluit van generaal Grant om de portefeuille van oorlog aan te nemen, niettegenstaande hy, gelyk algemeen genoeg bekend is, volstrekt niet van dezelfde meening is als president Johnson, en bovendien groot gevaar liep van door dit besluit zyne vastheid van beginselen in verdenking te brengen. Het blykt dat het ontslag van den minister Stanton voor den president slechts een middel was, om te komen tot het ontslag van generaal Sheridan. Grant wist dit zeer goed en hy nam de portefeuille aan, in de hoop dat hy of den president van dit voornemen zou kunnen terug brengen, of althans gelyk hy ook deed—de waarschynlyke gevolgen van dit besluit ten deele zou kunnen voorkomen, door een krachtig protest. Zoodra de briefwisseling tusschen hem en den president bekend gemaakt werd, was hy weer even als vroeger de lieveling der natie en daar hy den president tot de verklaring heeft gebragt, dat het ontslag van Sheridan volstrekt niet moet worden beschouwd als eene aanmoediging voor de belhamels in het Zuiden, zal dit besluit op verre na niet den nadeeligen invloed oefenen, die het anders kon hebben gehad.

— Het jongste bericht uit Nieuw York, waarvan een gedeelte door de dagbladen op het vasteland werd ontvangen, luidt, blykens de Engelsche dagbladen, in zyn geheel als volgt: De jongste byeenkomst tusschen generaal Grant en president Johnson was vriendschappelyk. Generaal Grant beweerde dat hy alleen, krachtens de wet op het herstel der Unie, bevoegd was tot het afzetten en verplaatsen van de opperbevelhebbers der militaire afdeelingen. Hy erkende echter ten slotte dat het gezag van den president als opperbevelhebber van leger en vloot boven het zyne ging en verzocht zyn protest te mogen terugnemen, waarin de president toestemde. Men verwacht voor het oogenblik geene verdere wyzigingen in het ministerie.

— In de Amerikaansche dagbladen wordt uitvoerig gewag gemaakt van de zaak van zekeren Conover. Die persoon zit, krachtens eene geregtelyke veroordeeling, gevangen, omdat hy valsche getuigenissen heeft afgelegd, strekkende om den president Johnson en verscheidene aanzienlyke personen van de voormalige zuidelyke confederatie verdacht te maken van medeplichtigheid aan de zamenzwering tegen het leven van den president Lincoln. Conover heeft uit de gevangenis aan den president Johnson een brief geschreven, waarin hy verhaalt, dat hy door de Hll. Ashley en Butler en andere bekende vyanden van den president omgekocht is geworden, om die valsche verklaringen af te leggen. Hy heeft voorts eene onstandige beschrijving gegeven van eene zamenzwering, ten doel hebbende om den goeden naam van den president Johnson te bezwalken en dezen van elke staatsbetrek-

king uit te sluiten. Conover gaf in zyn verhaal tyd en plaats aan; hy voegde zelfs schertelyke bewyzen daarbij, en vroeg als beloon voor zyne bekentenis kwytteblijding van straf, waartoe hy was veroordeeld. De Hll. Johnson heeft dat verzoek niet afgewild; maar het publiek met de byzonderheden der zaak bekend doen maken. De bezwaarde personen antwoorden, dat zy zich niet bevoegden te verdedigen tegen hetgeen een wegens mede veroordeeld man ten hinnen nadeel van kiest te zeggen. De geheele zaak maakt onpartydigen een treurigen indruk. Aan de *Times* wordt daaromtrent uit Philadelphia het volgende geschreven: "Onze dagbladen zyn in den laatsten tyd opgevald met verklaringen, waarin onze aanzienlykste mannen, op de laagste misdryven beschuldigd worden, (ziet artikelen, waarin die verklaringen als herterlyk worden wederlegd. Het een zoowel als het ander levert eene ergerlyke tentoonstelling op van de verregaande verdorvenheid der politieke zeden hier te lande. Zelfs onze hooggeplaatste staatslieden schromen niet den president, de ministers, de congresleden, de geverneurs te beschuldigen van verraad, omkoping, veelheid en moord. De grootste schanden, bereid om onder eede verklaringen af te leggen tot staving van dergelyke nantyingen, worden de helden van den dag."

**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**  
Curaçao den 11 October 1867.

**NAMENS** den Hoogstadel Gertrongen He. Gouverneur der kolonie, wordt aan belanghebbenden bekend gemaakt, dat van den 12 tot en met den 28 dezer maand by de Administratie van financiën ter inzage zullen openleggen de lysten der taxatie van huizen, gebouwen, plantagien en gronden, door de daartoe by Gouvernements besluit dd. 29 July No. 337 benoemde Commissie opgemaakt aan het Bestuur ingezonden, ten einde de voormelde belanghebbenden in staat kunnen geraken hunne bemerkingen daarop kennelyk maken, ter plaatse nader aan te wyzen.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

**OPROEPING.**  
**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**  
Curaçao den 11 October 1867.

**ALZOO** de persoon van *Bernardo Pedro* zich noemende en schryvende *Bernardo Piteres*, zich by rekwest tot het Bestuur d. z. kolonie gewend heeft, ter erlanging van een bewys van eigendom van een stuk grond genaamd *Zorgendal*, gelegen in het 3de District dezes eilands, zoo worden, op last van den Heer Gouverneur, al degenen, die vermetten mochten enig regt of aanspraak op gezegt stuk gronds te bezitten, opgeroepen om daarvan binnen *vijf weken*, van heden af gerekent, ter Gouvernements Secretarie aangifte te doen zullende na dien tyd door het Bestuur op het verzoek worden beschikt.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**  
Curaçao den 11 October 1867.

**NAMENS** den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week eindigende den 19 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 12 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaande fransch brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

**Dienstbeurten by de Spaarbank.**  
Zaturdag den 12 October 1867.

Bestuurder de Heer J. P. Fuhring,  
Commissarissen de Heeren Dd. Valencia  
en Felix Vidal.

**DE VERGENOEGING.**  
MAANDELYKSCH VERGADERING  
op Zaturdag den 12 October 1867.

**GETROUWD** den 9 October:  
THOMAS J. ANDERSON  
MET

MARIA LOUISA PENSO.  
Kennisseving aan vrienden en bekenden.

**BEVALLEN** op heden van een Zoon  
LEAH SENIOR, Echtgenoot van  
B. DE SOLA JR.

Curaçao den 4 October 1867.  
Enige kennisgeving.

**BEVALLEN** van een dochter, ELISABETH  
BETH WILHELMINA HOYER, Ech-  
tgenoot van

A. T. BRUSSE.  
Curaçao, 5 Okt. 1867.



# Extract uit de Notulen van de Regtbank der kolonie Curaçao en Onderhoorige Eilanden.

Dingsdag den 24n. September 1867.

De Regtbank, in overweging genomen hebbende: dat de vten, waarin zy geroepen wordt uitspraak te doen, steeds in getal vermeerderen, zoodat het bestendyds onmogelyk is, al de zaken, die in de zitting voorgebragt worden, in diezelfde zitting af te doen, en de Regtbank, uit dien hoofde, dikwyls verplicht is, de behandeling van sommige zaken uit te stellen, hetgeen geenszins niet geschiedt kan, zonder dat daarvoor groot ongerief aan de belanghebbenden, en zy partijen, hetzy getuigen, veroorzaakt worde,—

Wenshende daarin te voorzien, en maatregelen te beramen, ten einde het uitstellen der behandeling van zaken, zooveel doenlyk is, te voorkomen,—

Heeft goedgevonden en besloten:— onverschillig het regt van het Openbaar Ministerie, van byzondere personen om het beleggen van buitengewone zittingen te verzoeken,—te palen gelyk bepaald wordt by deze:

dat de strafzaken, welke de plano, zonder voorafgaande instructie, worden behandeld, vóór de Regtbank niet gebragt zullen kunnen worden dan in hare eerste gewone zitting van elke maand.

dat de zaken van civielen en commerciëlen aard vóór de Regtbank niet gebragt zullen kunnen worden dan in hare tweede gewone zitting van elke maand.

dat van de zaken, onder No. 2 vermeld, uitgezonderd worden de zaken, waarin de beslissing van de Regtbank, omtrent arresten of interdicten, ingeroepen wordt, en dat zoodanige arrest- of interdict-posten in al de zittingen van de Regtbank zullen kunnen dienen, zonder onderscheid, of het de eerste of wel de tweede zitting van de maand zy.

Zullende enz., terwyl algemeene bekendmaking van het besluit geschieden zal door middel van de Curaçaosche Courant en van aankondiging ter plaatse, alwaar zulks te doen gewoontelyk is.

Accordeert met voorschreven Notulen.

De waarnemende Griffier  
by de Regtbank voornoemd,  
J. F. MÖLLER.

PER verzending naar Nederland per de Nederlandse Schoenerbrik ZEESTER, wordt het Postery alhier een brievenzak opgemaakt, welke op Zaterdag den 19 dezer, des namiddags om twee ure, zal gesloten worden.

Curaçao den 11 October 1867.

De Commis belast met de Postdirectie,  
H. A. MELLINK.

Yst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aan-gebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Andres Aispuro, Brandao hermanos, David Capriles, H. Conquet, Samuel Curiel, J. Capriles, Giovanni Campodonico, A. M. de Archena, Veuve S. J. de Jongh, R. M. de Amias, Vicenta Molina de Guignan, George Downes, Elena de Maal, Maria Izabela Delese, Louisa A. de Pelegrin, de Waard, Hendrikus de Messemaker, J. Evertz, Nicolas Flack, Socorro Fuentes, Janete B. Flack, Jose Jimeno, Mordehay Henriques, Wm. Henriquez, Herman Harnes, Jacobo Henriquez, C. Herrera, J. M. Lopez, J. Möller, J. G. Mediente, Luis Pardo, Geriads Ponne, A. J. Pypers, Ignacio Perez, Eya Pardo, L. Raven, Barth Senior Jr., Scheidelaar freres, Jacob Suares, A. Schwartz, J. Phs. N. Vaz, W. van den Wall Arnemann, Cristina Vencla.

Drukwerken enz.:

A. W. Abrahamsz Jr., George S. Downes, A. de Lima, Federico de la Vega, de Hoffman, F. M. Garcia 3, E. J. Harrison 9, M. Tellinet, J. O'Connor 2, L. Raven, L. Raven 12, L. A. Ryfkoegel, Jacob Suarez, Williams & Co., Dr. Zeppenfeldt & Sohn.

Curaçao den 11 October 1867.

De Commis belast met de Post-directie,  
H. A. MELLINK.

OVERLEDEN op den 28 September d. j. myn geliefde echtgenoot C. RÖMER, in leven gepensionoord ambtenaar, in den ouderdom van ruim 46 jaren.

Curaçao den 11 October 1867.

Daw. M. C. RÖMER,

geb. KOEIJERS.

## Uit de hand te koop



HET Tweeverdiepings Woonhuis aan de Overwyde in de 5e. Wyk, No. 347, met regenbak en brakwaterput. Te bevragen by

ANDRIES LAMBERTUS.

## CURACAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—October.

- 4 ven. bark Manuelita, Lion, Pto. Cabello.
- ned. schr. Mara, Hoevertsz, Vela de Coro.
- 5 " " Dos Hermanos, Neuman, Bonaire.
- " bark Concessie, Booi, Bonaire.
- 7 ven. " Matilde, Roman, Pto. Cabello.
- " schr. Cisne, Bermudez, Vela de Coro.
- 8 ned. bark Maria Elisabeth, Thielman, Bonaire.
- 9 ven. " Deligencia, Zerega, Pto. Cabello.
- ned. " Jane, Hart, Bonaire.
- " schr. Amalia, Ernst, St. Thomas.
- hayt. " Dina, Alcegaire, Jeremie.
- ned. " Teaser, Bosch, Samana.
- 11 " " Sarah, Rincon, St. Thomas.
- " brik Raphael, van de Velde Smit, Amsterdam.

UITGEKLAARD.—October.

- 5 ned. schr. Mara, Brite.
- " " Esperanza, Hart.
- " bark Concessie, Booi.
- 7 " schr. Midas, van Grieken.
- " bark Minerva, de Castro.
- 9 " schr. Teaser, Bosch.
- ven. bark Deligencia, Zerega.
- 10 ned. schr. Miss, Gerst.
- 11 ven. bark Manuelita, Lion.

AANGEKOMEN: Dingsdag, den 8, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener AMALIA, kapitein ERNST, met de brievenmalen van de tweede pakket van September;

Donderdag, den 10, van Amsterdam, de Nederlandsche brik RAPHAEL, kapitein VAN DE VELDE SMIT;

in Texel, den 11 September, de Nederlandsche brik COLUMBUS, kapitein WOLKING.

VERTROKKEN: Maandag, den 7, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener MIDAS, kapitein VAN GRIEKEN, met de brievenmalen voor Europa en dat eiland,— en als passagier de 1e. Luit. van het Battaljon Jagers A. BOOMGAART, met verdere bestemming naar Suriname;

van Cuxhaven, den 6 September, met bestemming naar deze haven, Wm. & ANTHONY, kapitein WEBB;

van Falmouth, den 10 Sept., met bestemming naar St. Thomas, de Nederlandsche Schoener HANDEL, kapitein WESTERLING.

Met de brievenmaal hebben wy ontvangen Nederlandsche Couranten tot 14, de *Willmer & Smith's European Times* tot 17 en Surinaamsche Couranten tot 19 September.

Eergisteren, des morgens om 8 ure, vertrok de HoogEdel Gestrenge Heer Gouverneur der kolonie, vergezeld van ZIEG's adjudanten en van den Majoor Kommandant der troepen en van het Garnizoen, den Kapitein Ingenieur en den Havenmeester, aan boord van Zr. Ms. Stoomschip SOEMING, Kommandant Luitenant ter zee 1e. klasse J. J. A. D. PHAFF, naar de baai van St. Kruis, ten einde het Quarantaine gebouw aldaar, dat thans voltooid is, te inspecteeren. Des namiddags keerde de SOEMING naar de haven terug en na den Heer Gouverneur en gevolg met sloepen aan wal te hebben gezet, zette het schip den koers naar het zuiden op een kruistogt.

Over St. Thomas is alhier ontvangen de *N. York Herald* van den 23 September.

De Europeische berigten in deze Courant loopen tot 22's avonds, doch bevat niet veel belangryks behalve een artikel over den hagedielyken toestand, waarin Italië zich thans bevindt. Garibaldi heeft zich tot zyne aanhangers gewend met aanmoediging om thans de verovering van Rome te ondernemen, terwyl Victor Emanuel in eene proclamatie de Italianen waarschuwt tegen de revolutionaire bewegingen van Garibaldi. Met strenge straffen worden zy bedreigd, die deel in de vyandelyke aanvallen tegen Rome nemen.

Berigten uit de hoofdstad Mexico loopen tot 7 September. Het lyk van Keizer Maximiliaan was van Queretaro aldaar gebragt. Naar alle waarschijnlijkheid zal het lyk aan Admiraal Tegethoff overgeleverd worden.

De slotkoersen van het goudgeld aan de geldmarkt te Nieuw York veranderden in den loop der week van Maandag 16 tot Zaterdag 21, van 145½ tot 142½ en bleven op den laatsten dag op 143½.

## Zitting

VAN DEN

## KOLONIALEN RAAD

gehouden op Maandag den 7 October 1867.

Afwegig de Heer J. A. Jones in Nederland, en de Heer Ths. de Veer.

De notulen der laatste zitting worden gere-sumeerd en goedgekeurd.

Aan de orde is de voortzetting der beraadslaging over het ontwerp verordening om wy-ziging te brengen in de bepalingen voor de uit-oefening van het bedryf van tappen en slyten.

De Heer Gouverneur herinnert dat ten ge-volge van het staken der stemmen in de vorige zitting by de behandeling van het 6e. art. van het ontwerp nopens het al of niet byvoegen van een 4e. klasse van tappers of slyters in de buitendistricten, dit artikel thans op nieuw in beraadslaging moet worden gebragt, waartoe ZIEG thans wenscht overtegaan.

De Heer Procureur-Generaal geeft te ken-nen dat hy na de behandeling van dit onder-werp in de vorige zitting, getracht heeft nade-re inlichting te verkrygen omtrent de bezwa-ren, die tegen de toelating van drankwinkels in de buitendistricten konden bestaan; dat dit onderzoek hem met een bezwaar heeft bekend gemaakt, waarop hy niet gelet had en dat hy ook in de vorige zitting niet had hooren aan-voeren, namelijk: dat by zoodanig toelaten het misbruik van sterken drank in de buitendis-tricten zoude toenemen, omdat dan vryelyk sterke dranken by groote hoeveelheden daar-heen zouden mogen worden vervoerd, terwyl thans by den clandestienen verkoop, dat ver-voer niet anders dan by kleine hoeveelheden geschieden kan; dat hy Procureur-Generaal erkent dat dit bezwaar niet geheel van grond ontbloot is, en dat hy daarom niet aarselt om van zyne in de Commissie en in de vorige zit-ting genite meening terug te komen en zich thans tegen de toelating van drankwinkels in de buitendistricten te verklaren.

Art. 6 daarop op nieuw in omvraag gebragt zynde, wordt met algemeene stemmen beslo-ten geen 4e. klasse van tappers of slyters daar-in op te nemen; voorts met de byvoeging aan het slot van het art., zoo als in de vorige zit-ting is bepaald.

Art. 7. Zonder stemming aangenomen.

Art. 8. Door de Commissie voorgesteld zyn-de om de in dit artikel bedoelde Commissie van Zetters of Classificateurs niet te talryk te maken, maar alleen te doen bestaan uit den Administrateur van Financien, als voorzitter, den Kolonialen Ontvanger, een ingezeten en den District-Commissaris van het stadsdistrict, zoo wordt dit voorstel in stemming gebragt en met 8 tegen 3 stemmen aangenomen.

Art. 9. Naar aanleiding van de opmerking van de Commissie, om in het belang der kolo-niale kas de drie laatste paragrafen van dit ar-tikel uit het ontwerp te doen vervallen, wordt dit artikel in stemming gebragt en met 6 tegen 5 stemmen tot het behoud dier paragrafen be-sloten.

Geen der leden over de verdere artikelen het woord wenshende te voeren, zoo worden ze gehouden voor gearresteerd.

Vermits echter door de Commissie in haar verslag nog in overweging wordt gegeven, of het niet nuttig zou wezen, aan het Hoofd der Policie de bevoegdheid toeteeunen, om by on-geregeldheden de verleende vergunning tot het houden van eene tapperij of slytery inte-trekken en zulks op grond van de vele onge-regeldheden, die in de tapperijen voorvallen, en de moeijelykheid om daarin volledige wet-tige bewysmiddelen te erlangen, zoodat er weinig kans bestaat om daartegen by den reg-ter een veroordeelend vonnis te verkrygen, zoo geeft de Heer Gouverneur te kennen, dat het Hoofd der Policie, naar zyne meening, krach-tens de bepalingen van artt. 16, 17 en 18 der Publicatie van 1844 No. 257, reeds die be-voegdheid bezit, en dat bovendien eene derge-lyke bepaling niet in deze verordening, die al-leen eene regeling van belasting ten doel heeft, behoort.

De Procureur-Generaal stemde mede in, dat in deze verordening de plaats niet was voor de bedoelde bepaling van policiezorg. Daarna wordt het geheele ontwerp zonder stemming goedgekeurd en gearresteerd.

Aan de orde is een ontwerp verordening, waarby bewyskracht in strafzaken toegekend wordt aan de verklaringen, verbalen en rela-sen van ambtenaren, belast met het toezigt op den in-uit- en doorvoer.

Het ontwerp voorgelezen zynde, wordt daar-over het woord gevoerd door de Heeren Ma-duro en Rojer, die beide van meening zyn, dat het te ver gaat om aan de verklaring van een persoon, zonder dat die door getuigen gestaafd wordt, bewyskracht in regten toeteeunen, en dat door de aademing der verordening de hau-

del zeer zal worden belemmerd en beuadeeld. Ook wenscht de Heer Rojer dat de regterlyke magt geheel buiten bemoeijng in deze aange-legenheid zal blyven.

De Heer Gouverneur licht zyn ontwerp na-der toe en toont aan dat daarin geen aanlei-ding tot eenige belemmering of vexatie van den handel kan gelegen zyn; dat alles, wat naar vexatie gelykt, steeds wordt vermeden en zooveel doenlyk aan de wenschen van den handelstand wordt tegemoet gekomen; maar dat de ambtenaar, aan wien het toezigt by den in-, uit- en doorvoer is opgedragen, in den re-gel geheel alleen, zonder medehelpers werk-zzaam is; wanneer dus aan zyne verklaringen geen geloof wordt geslagen, zoo zal hy by het ontdekken van overtredingen niets kunnen doen; hy dient dus in de uitoefening van zyne moeijelyke functien te worden ondersteund, door het toekennen eener bevoegdheid, die trouwens in Nederland aan een groot getal ambtenaren in byzonder zaken is verleend.

De Heer Procureur-Generaal het woord ge-vraagd hebbende, verklaart zich voor de aan-neming der verordening en wyft daarby op de reeds bestaande, waarop ook de Heer Rojer beroep heeft gedaan en waarin toezigt door een ambtenaar bevolen wordt. De thans voorge-dragen verordening heeft slechts ten doel om de uitvoering der reeds bestaande te verzo-keren, en wordt aan de verklaringen van den ambtenaar met dat toezigt belast geen volle bewyskracht toegekend, dan heeft ook die verordening geen waarde.

Bovendien acht hy de belangen van den handel in deze verordening in het geheel niet betrokken, daarvan toch is geheel geen sprake. De verordening heeft alleen ten doel, om, wan-neer de zeer matige 10/0 belasting op inge-voerde goederen mogt worden ontloken, dat te kunnen constateeren, ten einde de overtreding voor den regter te kunnen vervolgen; dus om de belasting te verzekeren.

Het ontwerp-verordening daarna in omvraag gebragt zynde, wordt met 6 tegen 5 stemmen aangenomen. De Heeren Evertsz en Maduro verzoeken daarop aantekening in de notulen, dat zy tegen de verordening gestemd hebben, waaraan gevolg wordt gegeven.

Aan de orde is het ontwerp-verordening no-pens het hooren van getuigen in Criminele za-ken op Aruba of Bonaire voorgevallen en wel-ke getuigen zich aldaar bevinden en door ziek-te of andere wettige redenen verhinderd wor-den naar het eiland Curaçao overtekomen, t. w. op Aruba door den Gezaghebber, als President van het Vrede gerecht, ten overstaan van de leden van dat gerecht, en op Bonaire door den Gezaghebber, ten overstaan van de twee land-raden.

De verordening wordt voorgelezen en door den Heer Gouverneur toegelicht, waarby te-vens mededeeling wordt gedaan, dat eene thans hangende regtszaak op Aruba daartoe aanleiding heeft gegeven, en by eene be-handeling op de tot dus ver gevolgde wyze, eene commissie uit de Regtbank derwaarts zou moeten vertrekken, waardoor aan het gouver-nement eene uitgave van p. m. f2000.—zou worden veroorzaakt.

Op de vragen van den Heer Rojer of getui-genissen op de in de verordening voorgestelde wyze afgenomen, als wettige bewysmiddelen zullen worden aangemerkt en zoo ja, of het dan niet beter ware de verhooren van alle ge-tuigen zonder onderscheid op die wyze te doen afnemen? Wordt door den Heer Procureur Generaal opgemerkt, dat in ieder geval de waarde van getuigenissen, hoe of waar ook af-genomen, aan de beoordeeling van den regter moet worden overgelaten, terwyl het een alge-meen regtsbeginsel is, dat de getuigen voor den regter zelve gehoord moeten worden, van welk beginsel niet dan by gebiedende noodza-kelykheid mag worden afgeweken. Deze ver-ordening heeft daarom ten doel om het afnemen van verhooren alleen dan te delegeren, wan-neer er getuigen zyn, die in de onmogelykheid verkeerden, persoonlijk voor den regter te ver-schynen. Hy acht voorts deze verordening zoowel in het belang der justitie als in dat van de koloniale kas.

Vermits de uitdrukking "of andere wettige redenen" zeer rekbaar is, stelt de Heer B. Je-surun Jr. vóór, daarvoor in de plaats te stel-len "of hoogen ouderdom".

De zaak hierdoor ook niet tot hare engste beperking gebragt zynde, wordt op voorstel van den Procureur-Generaal besloten, achter de woorden "of andere wettige redenen" te voegen, "ter beoordeeling van den regter".

Waarna de verordening zonder hoofdeleke stemming wordt goedgekeurd en gearresteerd.

Niemand iets voortstellen hebbende, wordt de zitting verdaagd.

## GEMENGDE BERIGTEN.

— Uit de hoofdstad Mexico wordt gemeld, dat president Juarez maatregelen nam, ten einde de wonden, door een 5jarigen oorlog aan het land geslagen, zooveel mogelijk te heelen en den vrede te bestendigen. Na de intrede van den president in de hoofdstad waren 80 keizerlyke gevangenen op vrye voeten gesteld. Geen der militairen, welke nog gevangen zaten, zou voor den krygsraad terecht staan, omdat Mexico zonder gevecht had gecapituleerd. Ingevolge het besluit van 21 Juny hadden zes honderd keizerlyke ambtenaren zich by de autoriteiten aangemeld. Naar men verzeekerde waren Castillo en Garcia Aguirre, beide keizerlyke generaals, door den krygsraad van Queretaro ter dood veroordeeld, maar men dacht dat hen genade zoude worden geschonken. Wat Marquez betreft, deze was eindelyk gevat op de hofstede Paredones. Eene belooning van 25,000 fr. was op zyn hoofd gezet.

— Het telegrafisch berigt, dat prins Salm-Salm ter dood veroordeeld is, wordt thans bevestigd. Met hem zullen nog 14 hoofd-officieren van het voormalig keizerlyke leger worden gefustheerd.

— Volgens berigten uit Mexico is de doodstraf, waartoe de Prins van Salm-Salm was veroordeeld, veranderd in eene gevangenisstraf van zeven jaren. Santa-Anna zal voor een krygsraad terechtstaan.

— Waarschynlyk zal men zich nog herinneren, dat ongeveer gelyktydig met het berigt van den dood van Keizer Maximiliaan eene proclamatie werd ontvangen van generaal Escobedo, waarin o. a. alle vreemdelingen met den dood werden bedreigd. De Amerikaansche dagbladen bevatten thans twee brieven, door den Amerikaanschen generaal Reynolds uit het hoofdkwartier Brownville gezonden aan generaal Sheridan, blykens welke deze geheele proclamatie een lasterlyk verzinsel is. De een brief is van generaal Berriozabal, opperbevelhebber van het Mexicaansche leger aan den Rio Grande; de andere van generaal Gomez, gouverneur van den staat Nieuw Leon, aan wien, volgens bovenbedoeld berigt, de bewuste proclamatie zou zyn toegezonden. Gomez ont kent ten eerste, dat zoodanig stuk ooit door hem is of zou kunnen zyn ontvangen. Berriozabal zegt o. a. "Ieder verstandig Mexikaan, wiens gevoelens iets beteekent, erkent ten volle de voordeelen der landverhuizing voor de ontwikkeling der ryke bronnen van dit land. En juist op dit oogenblik wenschen wy meer dan ooit te voren, dat nyvere buitenlanders zich onder ons nederzetten en komen deelen in het genot der vrye instellingen, welke wy voor ons zelve hebben veroverd." Uit dezen brief blykt verder, dat de proclamatie het eerst werd opgenomen in den *Ranchero*, een dagblad, dat te Brownville vershynt en waarvan generaal Reynolds zegt: "De opmerkingen van generaal Berriozabal ten opzichte van den *Ranchero* zyn volkomen juist. Dit dagblad heeft tydens den oorlog in Mexico zich schandelyk gehouden." Niet onwaarschynlyk echter zal de *Ranchero*, door deze terzeggelyke vooreerst niet worden afgeschrikt en het zal derhalve zaak zyn het nieuws uit Mexico via Brownville niet dan onder beneficie van inventaris te aanvaarden.

— Mr. Labastida, aartsbisschop van Mexico, is te Parys aangekomen. Hy heeft zyn land verlaten, om te ontsnappen aan de woede der Juaristen. Deze prelaat heeft deel uitgemaakt van de deputatie van notabelen, die indertyd zich naar Miramar heeft begeven, om aan den Aartsbischop Maximiliaan de kroon van het Mexikaansche keizerryk aan te bieden.

— Het archief, hetwelk door wylen Keizer Maximiliaan op Miramar was aangelegd, en dat ryke schat van papieren, is aan het departement van den opperhof-marschall overgegeven. Onder anderen bevat het behalve de documenten, welke op de Mexicaansche expeditie betrekking hebben, ook de afschriften der geheele briefwisseling tusschen Keizer Maximiliaan en Napoleon gevoerde correspondentie.

— Aan een partidier schryven uit Nagasaki dd. 18 July 1867, ontvangt men het volgende:

"Groote gebeurtenissen, niet zoo zeer op handels- of politiek gebied dan wel op godsdienstig terrein gaan wy hier te gemoet. Het is der Fransche gezetlykheid deze plaats, na een aantal jaren van inspanning, gelukt om een duizendtal Japanners tot het Catholicisme te doen overgaan. In de nabijheid van Nagasaki te Mori-Inassa, maar vooral in het dorpje Oosaka, worden honderden Japanners, vooral vrouwen voor het christendom gewonnen. Ook alhier werd dat eelyk door een R. C. priester, in Japansch costume, bezocht, die aldaar zyn leere verkondigde, de kinderen doopte en het volk onderwys gaf. Sedert gerimeen tyd welke saladen argwaan der Japansche regering, die eindelyk besloot aan den bekeeringssyver der Franschen, aan het zyn, paal en perk te stellen. In den nacht van 14

op 15 July werd een zestigtal Japansche Christenen door de overheid op, laatstgenoemde plaats opgeligt en naar de gevangenis van Nagasaki gevoerd. Grysaards met de handen op den rug gebonden, vrouwen met hare zuielingen aan den hals moesten den langen weg naar Nagasaki te voet afleggen; den volgenden nacht werd deze wegvloering door die van een honderdtal andere nieuw bekeerden gevolgd; de kerker is te klein, om allen te kunnen bevatten, en men heeft heden velen hunner naar naby gelegene plaatsen getransporteerd. Den priester, die de inhechtenisneming bywoonde, heeft men ongedeerd gelaten, maar hem verboden in den vervolge het volk onderwys te geven. Duizenden Japanners hebben zich heden voor de woning van den gouverneur geschaard om genade voor hunne familiebetrekkingen af te smeeken; ook de R. C. bisschop, Mr. Petitjean, doet al het mogelyke om het lot der ongelukkigen te verzachten, men vreest echter al te zeer, dat de overgang tot het Christendom, op doodstraf den Japanners verboden, ook thans, even als voor 230 jaren, in dit ryk het bloed der bekeerden zal kosten.

Wat de gevolgen dezer handelingen zullen zyn, valt moeijelyk te gissen; het is echter te hopen, dat een en ander van geen invloed zal wesen op de goede verstandhouding tusschen de Japanners en die Europeanen, die zich niet zoo zeer op de invoering van het Christendom, dan wel op de uitbreiding des handels van Europa met het Oosten toeleggen."

— Men heeft berigten te Londen ontvangen van de Kaap de Goede Hoop, loopende tot 3 Aug. Uit den Oranje Vrystaat waren ongunstige berigten ontvangen; de Basutos schenen het besluit te hebben genomen de boeren te beletten zich te vestigen op het door hen overwoonnen en aan hen afgestane grondgebied. Sommigen der boeren, die getracht hadden het land te bewerken, waren verdreven, terwyl er enkelen vermoord waren. Alle mogelyke pogingen zullen in het werk worden gesteld, om de regten der boeren gewapenderhand te verdedigen. In de Kaap kolonie werden nog verschillende diamanten gevonden, terwyl men mede gegrond hoop had petroleum-bronnen te zullen ontdekken. Er heeft in de laatste dagen, die het vertrek van de mail voorafgingen, zwaar weder gewoed, waardoor men verschillende scheepsongelukken te betreuren had. De *Times* mededeelt, dat de *Albatross* kan niet iustaan van de walgende byzondere omstandigheden omtrent het plan van de voorgenomen expeditie naar Abyssinie. De expeditie zal georganiseerd worden in India, onder het toezigt van Sir Robert Napier, opperbevelhebber te Bombay, die zoowel met de leiding der politieke als met die der militaire aangelegenheden belast wordt. Sir Charles Staveley is benoemd tot onderbevelhebber. Een zeker aantal transportschepen met stoomvermogen, zal naar Bombay gezonden worden, vroeg genoeg om in den loop der maand November aldaar te kunnen aankomen. Het gouvernement te Bombay zal ook zelf voor eenige transportschepen zorgen. Naar verschillende plaatsen zyn officieren gezonden, ten einde kamelen en muilieren te koopen. Waarschynlyk zal Massowah worden gekozen als punt van uitgang. Er worden drie stoomschepen voor hospitalen ingerigt. Al de beschikkingen en maatregelen, de expeditie betreffende, gaan uit van het departement voor de Indische zaken. De kosten zullen uit de algemeene staatskas bestreden worden.

De regering heeft, ingevolge de ingekomen inschryvingen, den 26 Aug. reeds 16 transportschepen voor de expeditie in dienst genomen. Men onderstelt echter, dat een veel grooter aantal noodig zal wesen.

**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**  
Curaçao den 4 October 1867.

De Gouvernements besluit van den 30 September II. No. 512, is aan den heer *José Nuyssard Malo* toegestaan alhier eene school voor kinderen van zeer jeugdigen onderdom op te richten.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

**OPROEPING**  
van Crediteuren en Debiteuren.  
Aldégenen, die vermeenen eenige vorderingen te hebben tegen den ab-intestato boedel van wylen **MICHAEL PHILIP RAVEN**, worden verzocht hunne vorderingen met de daarbij vereischte bewyzen, binnen den tyd van vier weken, van heden af gerekend, by de ondergeteekende intezenden, terwyl aan dégenen, die aan gemelden boedel verschuldigd zyn, dezelfde tyd van vier weken verleend wordt, om het verschuldigde te voldoen.

Curaçao den 26 September 1867.  
W. B. R. PH. RAVEN.

In lading naar Amsterdam,

De Nedertandsche Brik

Z E E S T E R,



Kapt. R. ZOETELIEF,

te vertrekken tegen medio October a. s. Voor vracht of passage vervoeg men zich by

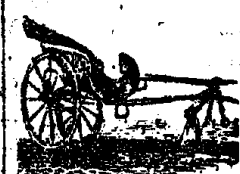
A. W. ABRAHAMSZ Jr.

## Uit de Fabriek Monte Cristo

bekomt men Cigaren van verschillende soorten als ook voor goedkoop pryzen.

Curaçao den 27 September 1867.

## Uit de hand te koop



EEN NIEUWE KLEINE  
WAGEN. Te bevragen  
ter dezer Drukkery.

DE ondergeteekende maakt hierby den Ouders bekend, dat hy zyne School geopend heeft op Pietermaai 16. Wyk Huis No. 6.

Curaçao, 3 October 1867.

J. N. MALO.

DE ondergeteekende, hulponderwyzer by den Heer A. T. BRUSSE, biedt zynen stadgenooten zyne diensten aan tot het geven van lessen in de Hollandsche, Fransche, Spaansche en Engelsche taal, alsook in het Latyn en de Wiskunde.

H. E. N. KUIPERI.

EL abajo firmado, subpreceptor cerca del Sr. A. T. BRUSSE, ofrece sus servicios a sus condinadanos para dar lecciones en el Olandes, Frances, Ingles i Español, como tambien en el Latin i la Matematica.

H. E. N. KUIPERI.

## A los padres de Familia.

EL que suscribe, profesor titulado, (\*) habiéndose dedicado a la enseñanza privada, ofrece sus servicios en los siguientes ramos de instruccion: *Castellana, lectura, escritura, geografía, aritmética teórica y práctica mercantil, teneduría de libros por partida sencilla y doble, y los idiomas inglés y francés.*

Ademas, música general, violin, flauta y corneta.

Una práctica de diez años en la Isla de Puerto Rico unida a su natural carácter, paciente y perseverante, le asegura buen éxito en el desempeño del magisterio.

Curaçao Setiembre 27 de 1867.

JUAN M. DE POOL.

(\*) Exámen de Maestros de 2a. clase en San German P.R. Junio 18 de 1866, y de 1a. clase en Mayagüez el 26 y 27 del mismo mes y año.

## Holloway's Pillen en Zalf.

Het beste middel ter wereld voor kwade beenen, oude wonden, zweren, veretteringen, enz. Indien zy gebruikt worden overeenkomstig de verklaring, die te gelyktyd afgegeven wordt, is er geen wond, geen kwaad heet, geene etterachtige zweer, hoe ingesloten of verouderd ook, of zy zal wyken voor de heilende en genezende eigenschappen daarvan. Tal van menschen, die in verscheidene groote hospitalen en onder de zorg van bekende geneesheeren gestaan hebben, zonder er het minste voordeel van te genieten, zyn door Holloway's Zalf en Pillen volkomen genezen geworden. Voor kliergezwellen, schacht en huidziekten, bestaat er geen middel, dat met zoo veel goed gevolg aan aangewand worden. In der daad, by de ergste kwalen, die van den aard van het bloed afhangen, kennen deze middelen, indien zy gezamenlyk gebruikt worden, geen wederstand.

De PILLEN worden verkocht in doses van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. by R. VILARO, en by R. RAVEN wz. aan de Overzyde.

Gedrukt ter Drukkery van  
A. L. B. MULLER & J. F. NEUMAN wz.